

## GLOSSARY of HAWAIIAN EXPRESSIONS

- 'āina land, environment
- ali'i chief, royalty
- aloha love, compassion, greetings, affection, show kindness
- aloha 'āina deep love, respect of the land, deep love of one's country
- aloha kekahi i kekahi kind and compassionate to all whose lives we touch
- Ke Akua God/Goddess spirit. Higher spiritual power.
- hā breath, life
- ha'aha'a to be humble
- hā'ole (adj) without breath; (n) foreigner, usually white person
- hapa hā'ole part-white person; of part white blood; part white-part Hawaiian person
- he Hawai'i au I am Hawaiian
- hele to go, come, walk; set in motion
- ho'ihi Sacred, respect
- Hokule'a a navigational star, probably Arcturus; a zenith star above Hawai'i. Recreated ancient sea-faring canoe, completing a Hawai'i – Tahiti round trip using traditional wayfinding (without modern instruments) first in 1976, and continues as a source of pride and rediscovering culture throughout the Pacific.
- Ho'oponopono to put to rights; to put in order, shape, correct. Family conferences in which relationships are set right guided by a respected haku ho'oponopono through prayer, discussion, confession, repentance, and mutual restitution and forgiveness.
- Ili skin
- 'ime 'ike to seek knowledge
- iwi, kupuna iwi bones, ancestors (fig)
- Kaho'olawe one of the Hawaiian islands, a sacred place, also called Kanaloa; used as target practice by military, after education and protest by Native Hawaiians, returned to Hawai'i after some clean-up
- Ka Papahana Kaiapuni Hawaiian language revival
- Kanaka Hawai'i Hawaiian person
- kanaka'oiwi native Hawaiian person
- kanaka maoli native Hawaiian
- kanaka kupa citizen

- kia'I sentry, guard
- koko blood
- kuleana responsibility
- kupuna [kūpuna] elder, grandparent [plural]
- La'au Lapa'au medicine; curing medicine; healing
- laulima cooperative joint action; group of people working together; "many hands"; cooperation
  
- Leahi Diamond Head
- lokahi unity, agreement, accord, harmony
- Lokomaika'I to share
- mana life force
- mana'o idea, thought, opinion
- make dead; to die; perish; defeated
- mālama (v) care for, steward; (n) stewardship; to care for each other
  
- Mālama kekahi i kekahi Respect and care for others and all that surrounds us
- Malama kou piko to take care of /keep sacred the place of birth, or where after birth kept safe
  
- mo'oku'auhau genealogy; lineage
- Mokapu Sacred area, sacred space; the sacred place of the lizard goddess. (a sacred place currently within bounds of Kane'ohe Marine Corps Air Base)
  
- Na'auao intelligence
- 'ohana family; relative, kin group, related
- palapala paperwork, documentation
- piko navel, center; sacred
- pau finished, completely over, dead
- pono moral and proper; true condition or nature; excellence; well-being; prosperity; (adj.) right, correct; (n) righteousness
  
- Pu'uloa home of shark goddess, traditional place name for area later named Pearl Harbor (pearl oysters were found in the harbor until the late 19th century)
  
- tūtū grandparent
- 'uhane spirit